

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 15 (1897)  
**Heft:** 283

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3,  
Etranger: un an fr. 22,  
2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement  
aux offices postaux; à l'Etranger, aux  
offices postaux ou par mandat postal  
l'Administration de la feuille, à Bern.  
Prix du numéro 10 cts.

Parait, dans la règle, tous les jours  
et est expédiée par les trains du soir

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la Revue, à Berne, et par les Agences de publicité.

Débiteur: Clot-Badoux, négociant, à Curtilles (F. o. s. du c. du 20 octobre 1897, n° 265, page 1088).  
Date de l'homologation: 29 octobre 1897.

# Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

## „HELVETIA“

Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen.

Das kantonale Rechtsdomizil der Gesellschaft für den Kanton Appenzell A.-Rh. ist vom heutigen Tage an bei Herrn Emil Tobler, Landweibel in Herisau.

St. Gallen, den 10. November 1897.

„Helvetia“, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft:  
(D. 86) F. Haltmayer. Grossmann.

## Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“ in St. Gallen.

Das kantonale Rechtsdomizil der Gesellschaft für den Kanton Appenzell A.-Rh. ist vom heutigen Tage an bei Herrn Emil Tobler, Landweibel in Herisau.

St. Gallen, den 11. November 1897.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“:  
(D. 87) F. Haltmayer. Grossmann.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1897. 10. November. Inhaberin der Firma M. Moser-Gerster in Zürich II ist Frau Mina Moser, geb. Gerster, von Würenlos (Aargau), in Zürich II. Baubildhauerei. Rietlerstrasse 73.

10. November. David Lörtscher, von Diemtigen (Bern), Jakob Lausele, von Wergenstein (Graubünden), beide in Zürich V, und Theodor Buser, von Bättwil (Solothurn), in Zürich III, haben unter der Firma Lörtscher & Co in Zürich V eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1897 ihren Anfang nahm. Parqueteriegeschäft. Seefeldstrasse 269.

11. November. In der Firma J. H. Pestalozzi & Co in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 334 vom 14. Dezember 1896, pag. 1373) ist die Prokura des Emil Leopold Hauser infolge dessen Austrittes erloschen.

11. November. Die Firma Jakob Pfister, z. Hirschen in Rorbas (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1897, pag. 22) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. November. Die Firma Albert Wolfensberger-Ackermann in Bäretswil (S. H. A. B. Nr. 68 vom 11. Mai 1883, pag. 541) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma W<sup>o</sup> E. Wolfensberger-Ackermann in Bäretswil, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt ist: Witwe Emilie Wolfensberger geb. Ackermann, von und in Bäretswil. Spezereiwaren und Landesprodukte. Im Unterdorf.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau de Courtelary.

1897. 11 novembre. La société en nom collectif West End Watch Co, Droz & Amstutz, avec siège principal à Bombay (Indes anglaises) et succursales à Calcutta et St-Imier, inscrite au registre du commerce de Courtelary le 9 juin 1893 (F. o. s. du c. du 13 juin 1893, n° 138, page 558) a cessé d'exister dès le 31 mars 1897 par suite de renonciation des titulaires. La liquidation est terminée par le fait que son actif et son passif ont été repris par la nouvelle société «West End Watch Co, Droz, Amstutz & Co».

11 novembre. La société en nom collectif «Droz & Co», fabricants d'horlogerie, à St-Imier (inscriptions des 20 mars 1886 et 24 décembre 1887, F. o. s. du c. des 27 mars 1886, n° 30, page 209 et 24 décembre 1894, n° 118, page 974), Jacques-Arnold Amstutz, de Sigriswil, négociant, à Bombay, et Louise, née Lefèvre, épouse de Constant Droz, originaire de La Ferrière, demeurant à Bombay, ont fondé une société en commandite sous la raison sociale West End Watch Co Droz, Amstutz & Co, avec siège principal à Bombay et succursales à Calcutta, Lahore et St-Imier, laquelle a commencé ses opérations le 1<sup>er</sup> avril 1897. Les associés indéfiniment responsables sont la maison «Droz & Co» et «Jacques-Arnold Amstutz». Louise Droz-Lefèvre est commanditaire pour une somme de fr. 20,000 (vingt mille francs). Cette société reprend l'actif et le passif de la société dissoute «West End Watch Co, Droz & Amstutz». Elle a pour objet le commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, aux Indes-anglaises et dans les pays circonvoisins. Constant Droz, originaire de la Ferrière, comme membre de la maison «Droz & Co», et Jacques-Arnold Amstutz, prénommé, sont seuls porteurs de la signature sociale.

11 novembre. La Société de consommation de St-Imier, société anonyme ayant son siège à St-Imier (F. o. s. du c. du 30 avril 1883, n° 62, page 492) a porté son capital social qui était primitivement de fr. 43,500 à la somme de fr. 87,000, de sorte qu'il a été émis 8700 nouvelles actions entièrement libérées de fr. 5 chacune. Par suite du décès du gérant Auguste Huguelet, Fritz Thalmann a été désigné pour remplir ces fonctions.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1897. 10. November. Die Firma L. Hahn in Reichenburg (S. H. A. B. Nr. 91 vom 17. April 1891, pag. 374) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die Firma «Frau Schirmer-Hahn» in Reichenburg übergegangen.

10. November. Inhaber der Firma Frau Schirmer-Hahn in Reichenburg ist Frau Katharina Schirmer, geb. Hahn, von und in Reichenburg. Natur des Geschäftes: Tuch- und Spezereihandlung.

10. November. Die Firma Gebrüder Lienert in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 47 vom 20. Februar 1896, pag. 188) ist infolge Absterbens des Teilhabers Conrad Lienert erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die Firma «Lienert & Co.» in Einsiedeln übergegangen.

10. November. Unter der Firma Lienert & Co hat sich in Einsiedeln eine Kollektivgesellschaft gebildet, welche am 1. Oktober 1897 begonnen hat. Teilhaber sind Meinrad Lienert und Frau Marie Lienert-Schneider, beide von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Verlag des «Einsiedler Anzeiger».

10. November. Inhaber der Firma W. Buchser in Küssnacht ist Wilhelm Buchser, von Lostorf (Solothurn), wohnhaft in Küssnacht. Natur des Geschäftes: Baunternehmung und Cementröhrenfabrikation.

10. November. Die Firma J. Bachmann Tuch- und Bettwarenhandlung z. Friedhof in Wollerau (S. H. A. B. Nr. 162 vom 17. August 1896, pag. 951) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die Firma «C. Kümmin-Bachmann» in Wollerau übergegangen.

10. November. Inhaber der Firma C. Kümmin-Bachmann in Wollerau ist Carl Kümmin-Bachmann, von und in Wollerau. Natur des Geschäftes: Tuch- und Bettwarenhandlung, z. Friedheim.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg.

1897. 11 novembre. Le chef de la maison Ursula Mauron, à Fribourg est Ursule, née Tinguely, femme de Casimir Mauron, d'Epandes, domiciliée à Fribourg. Genre de commerce: Commerce de lait. Bureau et magasin: Rue de la Neuveville n° 85.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten.

1897. 9. November. Jules Frei, Johannes sel., und Friedrich Mantel, Friedrichs Sohn, beide von und in Solothurn, haben unter der Firma Frei & Mantel in Solothurn eine Kollektivgesellschaft mit Sitz und Gerichtsstand in Zuchwil gegründet, welche am 1. November 1897 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Ziegel- und Schieferdeckerie, Handel in Baumaterialien aller Art, Schiefer etc., und Fabrikation von Cementwaren.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1897. 10. November. Salomon Günstzburger, von Kammersrohr (Solothurn), und Jules Rueff, von Paris, beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma S. Günstzburger & Co in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1897 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Viehhandel. Geschäftslokal: Schützengraben 11.

11. November. Die Firma A. Mandowsky in Basel (S. H. A. B. Nr. 228 vom 12. September 1895, pag. 951/52) hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Marktplatz 4.

11. November. Die Firma S. Motsch-von Rohr in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 14. Juni 1897, pag. 646) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

12. November. Der Inhaber der bisherigen Firma Pilzzüchtereie Basel, Samuel Naegeli in Basel (S. H. A. B. Nr. 262 vom 19. September 1896, pag. 1077) ändert seine Firma ab in Samuel Naegeli Kunst- & Handelsgärtnerei. Geschäftslokal: Neuwylerstrasse 78.

12. November. Inhaber der Firma Oscar Fritz in Basel ist Oskar Fritz, von Stuttgart, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Luxus-Pferde-Geschäft und Reitinstitut. Geschäftslokal: Johanniterstrasse 9.

12. November. Die Firma Aux nouveautés de Paris Arthur Mandowsky in Basel (S. H. A. B. Nr. 279 vom 6. Oktober 1896, pag. 1148), Zweigniederlassung der Firma in St. Gallen, ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Berichtigung. In dem die Firma F. Büzberger, Buchdruckerei in Stein a. Rhein betreffenden, vom 28. Oktober 1897 datierten Handelsregister-eintrage (S. H. A. B. Nr. 273 vom 30. Oktober 1897, pag. 1120) soll es statt «Papeteriehandlung» heissen: Papeterie.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1897. 29. Oktober. In der am 15. September 1897 stattgefundenen II. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Stickerei Feldmühle, vormals Loeb Schönfeld u. Cie. mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 284 vom 20. November 1895, pag. 1180) wurden die Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert, wobei gemäss Art. 621 O. R. folgende Tatsachen zu erwähnen sind: Die Gesellschaft kann Filialen und Agenturen im In- und Ausland errichten; sie ist auch berechtigt, sich bei andern Geschäften und Gesellschaften zu beteiligen, soweit dies mit dem Zwecke der Gesellschaft im Zusammenhang steht oder in deren Interesse geboten erscheint.

10. November. Andreas Bösch und Franz Bösch, beide von Alt-St. Johann und wohnhaft in Flums, haben unter der Firma A. Bösch u. Sohn, Blechwarenfabrik u. Flaschmehre in Flums eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1896 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Blechwaren.

10. November. Die Firma Heinrich Wyler in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 24 vom 31. Januar 1895, pag. 95) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1897. 8. November. Die Firma Max Passet in Thusis (S. H. A. B. Nr. 207 vom 15. August 1895, pag. 868) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Joh. Wieland-Passet in Thusis ist Johann Wieland-Passet, von Thusis und Safien, wohnhaft in Thusis. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma «Max Passet» mit Aktiven und Passiven unter 1. November 1897 übernommen. Natur des Geschäftes: Postpferdehalterei und Fuhrhalterei. Geschäftslokal: Neudorf.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Baden.

1897. 10. November. Die Firma G. de Coral in Spreitenbach (S. H. A. B. 1895, pag. 708) widerruft die an Armand de Baudry d'Asson, von Paris, in Spreitenbach, erteilte Einzelprokura und erteilt Kollektivprokura an Armand de Baudry d'Asson, von Paris, in Spreitenbach, und an Emil Westermann, von und in Zürich.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona.

1897. 10 novembre. La ditta individuale Bianchi Pietro, vino, liquori, medicinali semplici, commestibili e stoffe ecc., in Cadenazzo (F. u. s. di c. del 19 febbraio 1892, n° 39, pag. 153), viene cancellata pel decesso del titolare, assumendo la continuazione del commercio coll'attivo e passivo la vedova Angela Bianchi, nata Brusetta, di Daniele, da Gemonio, provincia di Como, domiciliata in Cadenazzo, sotto la ditta Bianchi-Brusetta Angela ved. fu Pietro.

##### Ufficio di Faido.

11 novembre. La ditta individuale Franzini Angelo, in Airola (F. u. s. di c. del 5 giugno 1883, n° 82, pag. 656), è cancellata per la morte del titolare e cessazione del commercio.

## Ufficio di Mendrisio.

40 novembre. Amedeo Sotteri, di Chieri (Italia), ed Andrea Lanzi, di Abbiategrosso (Italia), entrambi domiciliati a Chiasso, hanno costituito in Chiasso, sotto la ditta **Sotteri e Lanzi, successori a Sotteri-Pignatelli**, una società in nome collettivo che incomincerà col 15 novembre 1897. Genere di commercio: Fabbricazione di estratti per liquori. Bureaux: Chiasso.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Aubonne.

1897. 9 novembre. La raison **Frédéric Baud**, à Gimel, inscrite le 15 juin 1891 (F. o. s. du c. du 24 juin 1891, n° 144, page 574), est éteinte et radiée ensuite de décès du titulaire.

9 novembre. Le chef de la raison **V<sup>re</sup> Louise Baud**, à Gimel, est Louise-Susanne, née Mauris, veuve de Louis-Frédéric Baud, de Gimel, y domiciliée. Genre de commerce: Aubergiste.

10 novembre. Le chef de la raison **Marcel Beauvegnin**, à Bière, est Marcel, fils de feu Ulysse Beauvegnin, de Vuillens-la-Ville, domicilié à Bière. Genre de commerce: Aubergiste.

11 novembre. Le chef de la raison **Fléury-Rochat**, à Berolle, est Auguste-Frédéric Fléury, allié Rochat, fils de feu Samuel Fléury, de Berolle, y domicilié. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, quincaillerie et chaussures.

11 novembre. La raison **J. Huber**, à Aubonne, inscrite le 20 février 1883 (F. o. s. du c. du 28 février 1883, n° 28, page 209), est éteinte et radiée ensuite de décès du titulaire.

Charlotte née Aubert, veuve de Jean Huber, Gustave Huber et Bertha Huber, enfants majeurs du dit défunt Jean Huber, de Hirzel (Zurich), les trois domiciliés à Aubonne, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Hoirs Huber**, une société en nom collectif, commençant à partir de son inscription au registre. Cette maison reprend la suite des affaires, soit l'actif et le passif de l'ancienne maison «J. Huber». Genre de commerce: Charcuterie, fromage et poterie commune.

## Bureau de Cossonay.

11 novembre. Alfred Léchaire, de Lovattens, domicilié à Eclépens, fait inscrire qu'il est le chef de la raison **A. Léchaire** à Eclépens. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, charcuterie, verrerie, etc.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion.

1897. 23 juillet. Sous le nom de **Société pour le Développement de Sierre et de ses environs**, il s'est fondé, avec siège à Sierre, une association ayant pour but le développement et la prospérité de Sierre et de ses environs. On devient membre de l'association en se faisant présenter par deux sociétaires et agréer par le comité. On sort de la société: 1° par la démission donnée avant le 1<sup>er</sup> décembre; 2° par l'exclusion prononcée en cas de non paiement de la cotisation annuelle. Dans les deux cas on perd tout droit sur l'avoir social. Cette cotisation est de francs trois au moins. Les organes de l'association sont: 1° l'assemblée générale; 2° le comité de direction. Le comité se compose de sept membres, nommés pour deux ans. Le président et le secrétaire ont la signature sociale. Les sociétaires ne sont pas personnellement responsables des opérations de la société; l'avoir social est seul engagé. Les convocations et avis ont lieu par écrit. Les statuts portent la date du 17 juillet 1897. En cas de dissolution de l'association les fonds disponibles seront affectés à une oeuvre d'utilité publique. Le comité est composé comme suit: Jean-Marie de Chastonay, à Sierre, président; Charles de Preux, à Venthône, vice-président; D.-W. Müller-Baur, à Sierre, secrétaire-caissier; C. de Sépibus, médecin, à Sierre, membre; Jos. Masserey, à Sierre, membre; Jos. de Courten, médecin, à Sierre, membre; Théodore Monnier, notaire, à Grémontz, membre.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1897. 10 novembre. Dans son assemblée du 4 novembre 1897, le comité de la **Société des fabricants d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 juin 1897, n° 160, page 660), a pris acte de la démission de Julien Gallet, comme caissier de l'association. Il a nommé pour le remplacer Albert Mosimann, lequel signera collectivement avec le président et le secrétaire.

## Genf — Genève — Ginevra

1897. 8 novembre. Suivant acte passé en l'étude de M<sup>e</sup> Ch. Page, notaire, à Genève, le 26 octobre 1897, il a été constitué, sous la dénomination de **Société anonyme immobilière Chalets-Servette**, une société anonyme qui a son siège à Genève. Sa durée est indéterminée. Elle a pour but l'acquisition de terrains situés au Chemin des Chalets (commune du Petit-Saconnex), la construction de maisons ou villas, la possession de ces immeubles et leur revente. Le capital social est fixé à la somme de cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 100 actions, au porteur, de 500 francs chacune, toutes souscrites et libérées d'une cinquième. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 membres, élus pour le terme de trois ans. Pour les actes à passer, et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement engagé par les signatures de deux de ses membres délégués à cet effet ou par la majorité de ses membres. Les avis, publications et convocations de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour la première période triennale, le conseil se compose des suivants: Jean-E. Gschwind, entrepreneur, à la Servette (Petit-Saconnex); Jacques Van-Leisen, architecte, à Plainpalais; Léon Berchtold, entrepreneur, à Genève; Adolphe Blind, négociant, à Genève, et Albert Fischer, entrepreneur, à Genève.

8 novembre. La raison **Félix Ferrazino**, papiers peints, à Genève (F. o. s. du c. du 31 août 1889, n° 114, page 694, et du 23 octobre 1896, n° 294, page 1209), se fait radier en vertu de l'article 13, dernier alinéa du règlement du registre du commerce.

9 novembre. Le chef de la maison **Veuve Ferréol**, à Plainpalais recommencée le 1<sup>er</sup> novembre 1897, est Madame veuve Pernette Ferréol, née Vollerin, de Lyon, domiciliée à Plainpalais. Genre d'affaires: Exploitation du «Café de l'Avenir». Locaux: 3, boulevard des Casernes.

9 novembre. Suite du décès du sieur Alfred Lebel, survenu le 24 mai 1897 à Paris, la part de commandite dont le susdit était titulaire et pour la somme de cent mille francs (fr. 100,000) dans la société en commandite **Faccard et Co**, banquiers, à Genève suivant publication de la F. o. s. du c. du 8 février 1893, n° 31, page 123, a été transférée, d'un commun accord à Madame veuve Amélie-Frédérique Lebel, née Armand-Delille, domiciliée à Paris.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

## Eintragungen: — Inscriptions: — Inscrizioni:

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1897. 10 novembre. **Charles Brandt**, ancien négociant de La Chaux-de-Fonds, y domicilié, 43, rue Jaquet Droz.

## Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

## Zürich — Zurich — Zurigo

1897. 10. November. **Albert Beck**, Glaser in Aussersibl, geb. 1859 (S. H. A. B. Nr. 254, vom 5. Dezember 1892, pag. 1027).

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Verschiedenes. — Divers.

**Lateinische Münzunion.** Der Bundesrat beantragt den eidg. Räten das am 29. Oktober 1897 in Paris unterzeichnete internationale Uebereinkommen betreffend die teilweise Abänderung der Münzübereinkunft vom 6. November 1885 zum Zwecke der Erhöhung der Kontingente der Silberscheidemünzen zu genehmigen. Diese Vereinbarung hat folgenden Wortlaut:

Art. 1. Die in Art. 9 der Münzkonvention vom 6. November 1885 und in Art. 3 des Zusatzaktes vom 12. Dezember des nämlichen Jahres festgesetzten Kontingente von Silberscheidemünzen werden erhöht: für die Schweiz um 3 Millionen Franken, für Belgien um 6 Millionen Franken, für Frankreich, Algerien und die Kolonien um 130 Millionen Franken, für Italien um 30 Millionen Franken. Art. 2. Die hohen Vertragsstaaten verpflichten sich, zur Prägung der neuen Scheidemünzen ausschliesslich Fünffrankenthaler eigenen Gepräges zu verwenden. Es ist jedoch jedem derselben gestattet, auf Rechnung der in Art. 1 bestimmten Beträge Scheidemünzen bis auf die Summe von 3 Millionen Franken aus Silberbarren zu prägen unter der Bedingung, dass aus dem hieraus fliessenden Gewinne ein Reservefonds gebildet werde, der zum Unterhalt der Gold- und Silbermünzen des betreffenden Staates in zirkulationsfähigem Zustande dienen soll. Art. 3. Die Bestimmungen des Abkommens vom 15. November 1893 sind auch auf diejenigen Silberscheidemünzen anwendbar, welche die italienische Regierung nach Inkrafttreten dieses Zusatzvertrages ausgeben wird. Art. 4. Die griechische Regierung verzichtet auf die Prägung neuer Silberscheidemünzen bis zu dem Zeitpunkte, wo es ihr möglich sein wird, die nämlichen oder ähnliche, von allen hohen Vertragsstaaten angenommene Verpflichtungen einzugeben wie die, welche Italien für seine Silberscheidemünzen in dem Uebereinkommen vom 15. November 1893 übernommen hat. Art. 5. Die hohen Vertragsstaaten verpflichten sich, von den in Art. 1 hievor bestimmten Kontingenten im ersten Jahre höchstens zwei Fünftel und in den folgenden Jahren höchstens einen Fünftel prägen zu lassen. Wird ein Jahresbetreffnis nicht vollständig erschöpft, so kann der fehlende Betrag in den folgenden Jahren nachgeprägt werden. Art. 6. Alle übrigen Bestimmungen, sowohl der Münzkonvention vom 6. November 1885 und ihrer Beilagen, als der Zusatzverträge vom 12. Dezember 1885 und 15. November 1893, bleiben ausdrücklich aufrecht erhalten. Art. 7. Der gegenwärtige Zusatzvertrag hat die nämliche Gültigkeitsdauer wie die Münzkonvention vom 6. November 1885 und ist als integrierender Bestandteil derselben zu betrachten. Art. 8. Der gegenwärtige Zusatzvertrag soll ratifiziert, und es sollen die Ratifikationen längstens innerhalb drei Monaten in Paris ausgetauscht werden.

**Union monétaire latine.** Le conseil fédéral adresse aux chambres un message concernant la ratification de la convention conclue à Paris le 29 octobre écoulé entre les états de l'union monétaire latine et modifiant partiellement la convention du 6 novembre 1885 aux fins d'augmenter les contingents des monnaies divisionnaires d'argent. Voici le texte de cette convention complémentaire:

Art. 1. Les contingents de monnaies divisionnaires d'argent déterminés par l'art. 9 de la convention du 6 novembre 1885 et par l'art. 3 de l'acte additionnel du 12 décembre de la même année, sont augmentés: pour la France, l'Algérie et les colonies de 130 millions de francs, pour la Belgique de 6 millions de francs, pour l'Italie de 30 millions de francs, pour la Suisse de 3 millions de francs. Art. 2. Les hautes parties contractantes s'engagent à employer exclusivement des écus de cinq francs d'argent aux effigies respectives pour la fabrication des nouvelles pièces divisionnaires. Toutefois, chacune d'elles pourra imputer sur les sommes stipulées à l'art. 1 une frappe de lingots jusqu'à concurrence de trois millions de francs, à la condition de constituer avec le bénéfice pouvant résulter de cette opération un fonds de réserve destiné à l'entretien de sa circulation monétaire d'or et d'argent. Art. 3. L'arrangement du 15 novembre 1893 sera applicable aux nouvelles monnaies d'argent que le gouvernement italien pourra émettre après la mise en vigueur de la présente convention additionnelle. Art. 4. Le gouvernement hellénique renonce à faire exécuter de nouvelles frappes de monnaies divisionnaires d'argent, jusqu'au moment où il aura pu prendre, envers ses alliés monétaires, les mêmes engagements que l'Italie a contractés pour sa monnaie divisionnaire par l'acte du 15 novembre 1893, ou des arrangements analogues acceptés par toutes les hautes parties contractantes. Art. 5. Les hautes parties contractantes s'engagent à ne faire frapper les contingents déterminés à l'art. 1 ci-dessus que jusqu'à concurrence d'un maximum de deux cinquièmes la première année, et d'un cinquième les années suivantes. Les annuités non utilisées pourront profiter aux exercices subséquents. Art. 6. Toutes les autres dispositions, tant de la convention du 6 novembre 1885 et de ses annexes que des actes additionnels des 12 décembre 1885 et 12 novembre 1893, sont et demeurent expressément maintenues. Art. 7. La présente convention additionnelle aura la même durée que la convention du 6 novembre 1885, dont elle sera réputée faire partie intégrante. Art. 8. La présente convention additionnelle sera ratifiée, et les ratifications en seront échangées à Paris, dans le délai de trois mois, ou plutôt si faire se peut. En foi de quoi, les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

## Analändische Banken. — Banques étrangères.

## Banque d'Angleterre.

|                     | 4 novembre. | 11 novembre. |                     | 4 novembre. | 11 novembre. |
|---------------------|-------------|--------------|---------------------|-------------|--------------|
|                     | £           | £            |                     | £           | £            |
| Encaisse métallique | 20,715,441  | 20,939,835   | Billets émis        | 46,137,545  | 46,126,035   |
| Reserve de billets  | 18,558,485  | 18,752,990   | Dépôts publics      | 6,755,626   | 6,792,442    |
| Effets et avances   | 28,340,545  | 27,727,645   | Dépôts particuliers | 37,112,079  | 36,517,809   |
| Valeurs publiques   | 12,691,416  | 12,516,416   |                     |             |              |

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

### Compagnie des Chemins de fer JURA-SIMPLON.

#### Renouvellement de la feuille de coupons épuisée des obligations de l'emprunt Jougne-Eclépens.

La Direction a l'honneur de prévenir Messieurs les porteurs d'obligations Jougne-Eclépens, dont le dernier coupon a été détaché le 15 octobre 1897, qu'une nouvelle feuille de 32 coupons (N° de série 63 à 94) sera délivrée contre le dépôt préalable des titres.

Les obligations accompagnées d'un bordereau régulier signé par le titulaire seront reçues dès le 1<sup>er</sup> décembre prochain:

- à Berne, à la Caisse centrale de la Compagnie (Service des Titres);
- à Neuchâtel, à la Banque cantonale neuchâteloise;
- à Lausanne, à la Banque cantonale vaudoise;
- à Genève, à l'Union Financière de Genève;
- à Paris, à la Banque de Paris et des Pays-Bas, 3, Rue d'Antin.

Les titres, complétés de la nouvelle feuille de coupons, seront rendus dans un délai de 30 jours, contre restitution du récépissé délivré lors de leur dépôt.

A partir du 1<sup>er</sup> février 1898 les frais de port des envois d'obligations Jougne-Eclépens seront à la charge des porteurs.

Berne, le 29 octobre 1897.

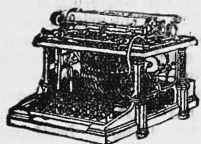
(938)

La Direction.

## REMINGTON SHOES

### Schreibmaschine,

eine Erfindung  
von Franklin Remington und  
Z. G. Shoes



ist die **beste** Maschine, die sich gegenwärtig auf dem Weltmarkt befindet.

Generalvertreter für die Schweiz  
der Remington Shoes Co. in Chicago

**Hans Häderli, Zürich,**

Seinaustr. 52. Tramhaltestelle Wilhelmseck.

NB. Wir bemerken noch, dass dies die **Einzig**e gegenwärtig von einem Remington fabrizierte Maschine ist und warnen Jedermann vor Verwechslungen mit ähnlich lautenden Fabrikaten.

### An alle Schreibmaschinen-Interessenten in der Schweiz!

Um allen Missverständnissen und Verwechslungen vorzubeugen, erkläre ich hiermit in meinem Namen, sowie im Namen meines Bruders **C. Remington**, dass wir die Begründer der Remington Shoes Typewriter Co. zu Chicago Ill. sind, in welcher Fabrik die Remington Shoes Schreibmaschinen unter meiner persönlichen Leitung gebaut werden.

Wir stehen mit keiner andern Schreibmaschinen-Gesellschaft in irgendwelcher Verbindung und machen wir insbesondere darauf aufmerksam, dass die Remington Standard Maschine, jetzt auch Remington Nr. 7 genannt, nichts mit uns gemein hat, sondern von der Firma Wykoff, Seimens & Benedict hergestellt wird, welche nach dem Tode unseres Vaters die alte Fabrik mit dem Firmenrecht käuflich erwarb.

Die Remington Shoes Schreibmaschine ist demnach die Einzige, bei deren Fabrikation gegenwärtig Remingtons beteiligt sind.

**Franklin Remington,**

General Manager

der Remington Shoes Typewriter Co.

(959)

NB. Seit einiger Zeit werden böswilliger Weise unwahre Gerüchte verbreitet, in denen die Integrität des Namens der Söhne Remingtons und deren Beziehung zur Remington Shoes Schreibmaschine in unlauterer Weise angegriffen werden. Ich bin nun beauftragt, diese Gerüchte hiermit öffentlich als Lüge zu stempeln und haben die Herren Remington einen Preis von Fr. 300 für Denjenigen ausgesetzt, welcher die Ausstreuer resp. die Kolporteurs dieser Gerüchte zur Anzeige bringt und deren gerichtliche Ueberführung ermöglicht.

**Hans Häderli, Zürich,**

Bevollmächtigter

der Remington Shoes Typewriter Co.

**MONTREUX.** Renseignements commerciaux, recouvrements judiciaires et faillites aiusi que devant juges et tribunaux. (926)

S'adresser à **L. Chalet**, agent d'affaires patentes (patentierter Rechtsagent). Cautionnement déposé: fr. 10,000. — Tarif officiel.

(Correspondant des principales agences de renseignements suisses et étrangères.)

## Anzeige und Aufforderung

an die Kreditoren (oder ihre Rechtsnachfolger) der anno 1841 vor Gerichtsausschluss Kriens und Malters konkursierten Gebrüder Josef, Johann, Kaspar und Niklaus Filliger, auf Hammerschmiede zu Kriens.

Die obgenannten Gebrüder Filliger haben anlässlich des zitierten Konkurses mit ihren Kreditoren ein Akkommodement abgeschlossen, laut welchem die auf die Zeit der Liquidation noch restierenden Schulden durch jährliche Abzahlungen pro 1. Juli 1849 bis und mit 1971, also innert 122 Jahren abzutragen waren.

Im Jahre 1886 sind, nachdem die ersten drei Brüder gestorben waren, sämtliche Rechte und Verpflichtungen auf den noch überlebenden Niklaus Filliger übergegangen. Damals bezw. anlässlich des zufolge Absterbens des Johann Filliger im Jahre 1886 durchgeführten Beneficiums Inventari über genannte Firma wurde der Ausweis geleistet, dass der grösste Teil der Gläubiger gänzlich befriedigt worden ist.

Für die nicht als getilgt ausgewiesenen Ansprachen wurde zur Sicherung eine Gült von 7500 Gulden oder Fr. 14,285.71, angegeben 1. Januar 1835, ab Hammerschmiede in Kriens, bei der Konkursbehörde hinterlegt. Seither sind abermals die Belege über Abtragung eines grossen Teils der frühern Konkurs-schulden erbracht worden, so dass dormalen nur noch für eine geringe Anzahl von Forderungen der Ausweis über Abzahlung ausstehend ist.

Am 15. Mai 1897 ist nun auch Niklaus, der letzte dieser Gebrüder Filliger gestorben und dessen Verlassenschaft von seinen Erben unbedingt angetreten worden.

Auf Verlangen dieser Erben wurde jüngsthin obige Hypothek denselben ausgehändigt, dagegen aber als Deckung für die noch nicht ausgewiesenen Ansprachen eine entsprechende Barkautio geleistet.

Sofern nun einzelne von den Kreditoren oder ihren Rechtsnachfolgern aus vorerwähntem Konkurs bezw. Akkommodement der erloschenen Firma «Gebr. Filliger» allfällige noch Ansprüche zu besitzen glauben, so werden dieselben hiermit rechtlich aufgefordert, ihre vermeintlichen Rechte vom Antritt der Erbschaft des Niklaus Filliger sel. an, gegen dessen Erben innert Jahresfrist, also bis zum 15. Juni 1898 geltend zu machen, resp. beim Konkursamt in Malters anzumelden.

Nach Ablauf dieser Frist wird die genannte Barkautio, soweit sie nicht von allfälligen angemeldeten Gläubigern in Anspruch genommen wird, den Erben des Niklaus Filliger sel. ausgeliefert.

Kriens und Malters, den 15. Oktober 1897.

(961)

Das Gerichtsoffizium.

Der Gerichtspräsident: **L. Theiler.**

Der Gerichtsschreiber: **Sieg. Krumenacher.**

## Gesellschaft für Holzstoffbereitung.

### Rückzahlung der noch ausstehenden 5% Obligationen und Konversion in 4% Obligationen.

Nach den Anleihebedingungen gelangt am 31. Dezember prox. der Restbetrag unserer 5% Anleihen von 1883, 1886, 1887 und 1888 zur Rückzahlung.

Den Inhabern dieser Titel offerieren wir die Konversion in 4% Obligationen eines neuen Anleihe von 400,000 Fr., in Titeln von 1000 Fr. auf den Inhaber, verzinslich je nach 31. Dezember und rückzahlbar nach unserer Wahl und nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung, ganz oder serienweise vom 31. Dezember 1905 bis spätestens 31. Dezember 1919.

Die Anmeldungen zur Konversion haben unter Vorweisung der Titel behufs Abstempelung bis spätestens am 20. dies an unserer Kassa, Sternengasse Nr. 17, zu erfolgen.

(H 5218 Q)

Basel, den 1. November 1897.

Namens des Verwaltungsrates der Gesellschaft für Holzstoffbereitung:

(934)

sig. **F. La Roche-Merian.**

## Eidgenössische Bank (A.-G.), Basel.

Wir sind Abgeber von

(950)

### 3 $\frac{3}{4}$ % Kassa-Obligationen

al pari auf 3—5 Jahre fest und nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

### Transmissionsseile, (8)

### Schiffseile, Flaschenzugseile, Aufzugseile, Drahtseile

Liefert in bester Qualität die

### Mechanische Bindfadenfabrik Schaffhausen.

— Tüchtige Monteure stehen zu Diensten. —

Reparaturen werden billigst besorgt.

Spezialität: Seile mit regulierbarer Verbindung, zu deren Montage kein Fachmann nötig ist, jede Nachspeissung ausgeschlossen.

### Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonntags- und Feiertage täglich.  
Preis jährlich Fr. 7.

Abonnements nehmen alle Postbüreaux entgegen.

Billig **Stempel!** Schnell  
**M. Hörning & Schuhmann**  
Stempelfabrik und Gravier-Anstalt  
Winterthur. (791)

Wiederverkäufer stets gesucht. Katalog franko u. gratis.



Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 4  $\frac{1}{2}$  %  
Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses 4  $\frac{1}{2}$  %